

القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from Shaitan, the expelled from his mercy

المنزل - ١	أياتها - ١١١ ، رُكُوٌّ عَاتِهَا - ١٦	سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ - ٢
رُكُوٌّ عَاتِهَا - ٤٠	سُورَةُ الْبَقَرَةِ (مَدْنِي)	إِيَّاهَا - ٢٨٦
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful		

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ التِّي كَانُوا عَلَيْهَا  
 ١٤٢ قُل لِّلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

⑯ Sayaqoolus sufahaaa'u minan naasi maa wallaahum 'an Qiblatihimul latee kaanoo 'alaihaa; qulo lillaahil mashriqu walmaghrib; yahdee mai yashaaa'u ilaa Siraatim Mustaqeem

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى

الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ط وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضْبِغَ إِيمَانَكُمْ ط إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ  
لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ⑯

⑯ Wa kazaalika ja'alnaakum ummatanw wasatal litakoonoo  
shuhadaaa'a 'alan naasi wa yakoonar Rasoolu 'alaikum  
shaheedaa; wa maa ja'nal qiblatal latee kunta 'alaihaaa  
illaa lina'lama mai yattabi'ur Rasoola mimmai yanqalibu  
'alaa 'aqibayh; wa in kaanat lakabeeratan illaa 'alal lazeena  
hadal laah; wa maa kaanal laahu liyudee'a eemaanakum;  
innal laaha binnaasi la Ra'oofur Raheem

قَدْ نَرَى تَقْلُبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّنَّكَ قِبْلَةً تَرْضِهَا فَوَلِّ  
وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُوا وَجْهُكُمْ  
شَطْرَهُ ط وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا  
اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ⑰

⑰ Qad naraa taqalluba wajhika fis samaaa'i fala  
nuwalliyannaka qiblatan tardaahaa; fawalli wajhaka  
shatral Masjidil haaraam; wa haisu maa kuntum fawalloo  
wujoothakum shatrah; wa innal lazeena ootul Kitaaba  
laya'lamoona annahul haqqu mir Rabbihim; wa mal laahu  
bighaafilin 'ammaa ya'maloon

وَلِئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ بِكُلِّ أَيَّةٍ مَا تَبْغُوا قِبْلَتَكُو وَمَا آتَتَ  
 بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلِئِنْ اتَّبَعْتَ أَهُوَ آءَهُمْ مِنْ  
 بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذَا لَمْنَ الظَّالِمِينَ <sup>(145)</sup>

<sup>(145)</sup> Wa la'in ataital lazeena ootul kitaaba bikulli aayatim maa  
 tabi'oo Qiblatak; wa maaa anta bitaabi'in Qiblatahum; wa  
 maa ba'duhum bitaabi"in Qiblata ba'd; wa la'init taba'ta  
 ahwaaa;ahum mim ba'di maa jaaa'aka min al 'ilmi innaka  
 izal laminaz zaalimeen

الَّذِينَ أَتَيْنَاهُمُ الْكِتَبَ يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا  
 مِنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ <sup>(146)</sup>

<sup>(146)</sup> Allazeena aatainaahumul kitaaba ya'rifoona kamaa  
 ya'rifoona abnaaa'ahum wa inna fareeqam minhum  
 layaktumoonal haqqa wa hum ya'lamoona

عَالْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ <sup>(147)</sup>

<sup>(147)</sup> Alhaqqu mir Rabbika falaa takoonana minal mumtareen  
 (section) ع

وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوْلَيْهَا <sup>١٤٨</sup> فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ  
اللَّهُ جَمِيعًا <sup>١٤٩</sup> إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

⑯ Wa likullinw wijhatun huwa muwalieehaa fastabiqul khairaat; ayna maa takoonoo yaati bikumullaahu jamee'aa;  
innal laaha 'alaa kulli shai'in qadeer

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لِلَّهِ  
مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ <sup>١٤٩</sup>

⑯ Wa min haisu kharajta fawalli wajhaka shatral Masjidil Haraami wa innahoo lalhaqqu mir Rabbik; wa mallaahu bighaafilin 'ammaa ta'maloon

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا  
كُنْتُمْ فَوَلُوا وَجْهَكُمْ شَطْرَهُ لَئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا  
الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشُوْهُمْ وَاحْشُوْنِي <sup>١٥٠</sup> وَلَا تَمْ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ  
وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ <sup>١٥٠</sup>

⑯ Wa min haisu kharajta fawalli wajhaka shatral Masjidil Haraam; wa haisu maa kuntum fawalloo wujohakum shatrahoo li'allaa yakoona linnaasi 'alaikum hujjatun illal lazeena zalamoo minhum falaa takhshawhum

wakhshawnee wa liutimma ni'matee 'alaikum wa  
la'allakum tahtadoon

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْكُمْ يَتَلَوُّا عَلَيْكُمْ أَيْتَنَا وَيُزَكِّيْكُمْ  
وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَبَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ<sup>١٥١</sup>

(151) kamaaa arsalnaa feekum Rasoolam minkum yatloo  
'alaikum aayaatina wa yuzakkeekum wa yu'alli mukumul  
kitaaba wal hikmata wa yu'allimukum maa lam takoonoo  
ta'lamoon

فَإِذْ كُرُونِي آذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا إِلِيٍّ وَلَا تَكُفُرُونِ<sup>١٥٢</sup>

(152) Fazkurooneee azkurkum washkuroo lee wa laa  
takfuroon (section)  
ع

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَمْنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّابِرِ وَالصَّلَاةِ<sup>١٥٣</sup> إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

(153) Yaaa ayyuhal laazeena aamanus ta'eenoo bissabri was  
Salaah; innal laaha ma'as-saabireen

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ<sup>١٥٤</sup> بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا  
تَشْعُرُونَ

⑯ Wa laa taqooloo limai yuqtalu fee sabeelil laahi amwaat;  
bal ahyaaa'unw wa laakil laa tash'uroon

وَلَنَبْلُونَكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ  
وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ⑯

⑰ Wa lanablu wannakum bishai'im minal khawfi waljoo'i  
wa naqsim minal amwaali wal anfusi was samaraat; wa  
bashshiris saabireen

الَّذِينَ إِذَا آتَاهُمْ مُّصِيبَةً لَا قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ⑯

⑯ Allazeena izaaa asaabathum museebatun qaalooo innaa  
lillaahi wa innaaa ilaihi raaji'oon

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَواتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهَتَّدُونَ ⑯

⑯ Ulaaa'ika 'alaihim salawaatun mir Rabbihim wa rahma;  
wa ulaaa'ika humul muhtadoon

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَابِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا  
جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَوَّفَ بِهِمَا ⑯ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلَيْهِمْ ⑯

⑯ Innas Safaa wal-Marwata min sha'aaa'iril laahi faman hajjal Baita awi'tamara falaa junaaha 'alaihi ai yattawwafa bihimaa; wa man tatawwa'a khairan fa innal laaha Shaakirun'Aleem

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدُىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَنَا  
لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعْنُونَ ⑯

⑯ Innal lazeena yaktumoona maaa anzalnaa minal baiyinaati walhudaa mim ba'di maa baiyannaahu linnaasi fil kitaabi ulaaa'ika yal'anuhumul laahu wa yal'anuhumul laa 'inoon

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُوا فَأُولَئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ ⑯

⑯ Illal lazeena taaboo wa aslahoo wa baiyanoo fa ulaaa'ika atoobu 'alaihim; wa Anat Tawwaabur Raheem

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَا تُوَا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ  
وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ⑯

⑯ Innal lazeena kafaroo wamaa too wa hum kuffaarun ulaaa'ika 'alaihim la 'natul laahi walmalaa'ikati wannaasi

خَلِدِينَ فِيهَا ۝ لَا يُخَفِّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ⑯۝

⑯۝ khaalideena feeha laa yuhaffafu 'anhumul 'azaabu wa  
laa hum yunzaroon

وَالْهُكْمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۝ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۝

⑯۝ Wa ilaahukum illaahunw waahid, laaa ilaaha illaa Huwar  
Rahmaanur Raheem (section) ۝

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْخِتَافِ الْيَلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي  
تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ  
فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَآبَةٍ ۝ وَتَصْرِيفِ  
الرِّيحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا يُتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

⑯۝

⑯۝ Inna fee khalqis samaawaati wal ardi wakhtilaafil laili  
wannahari walfulkil latee tajree fil hahri bimaa  
yanfa'unnaasa wa maaa anzalal laahu minas samaaa'i mim  
maaa'in fa ahyaan bihil arda ba'da mawtihaa wa bas sa  
feehaa min kulli daaabatiniw wa tasreefir riyahi

wassahaabil musakhkhari bainas samaaa'i wal ardi la  
aayaatil liqawminy ya'qiloon

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَخَذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحِبِّ اللَّهِ  
وَالَّذِينَ أَمْنَوْا أَشَدُ حُبًّا لِلَّهِ طَوْلَةٌ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ  
أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۝ وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ⑯

⑯ Wa minan naasi mai yattakhizu min doonil laahi  
andaadai yuhibboonahum kahubbil laahi wallazeena  
aamanooo ashaddu hubbal lillah; wa law yaral lazeena  
zalamoo iz yarawnal 'azaaba annal quwwata lillaahi  
jamee'anw wa annallaaha shadeedul 'azaab

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأُوا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمْ  
الْأَسْبَابُ ⑯

⑯ Iz tabarra al lazeenat tubi'oo minal lazeenattaba'oo wa ra  
awul 'azaaba wa taqatta'at bihimul asbaab

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأُ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا طَ  
كَذِيلَكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَرِّجِينَ مِنَ  
عِنَانِ النَّارِ ⑯

⑯ Wa qaalal lazeenat taba'oo law anna lanaa karratan fanatabarra a minhum kamaa tabarra'oo minnaa; kazaalika yureehimullaahu a'maalahum hasaraatin 'alaihim wa maa hum bikhaarijeena minan Naar (section ٢٤)

يَا يَهُؤُلَّا النَّاسُ كُلُّهُمْ مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَّا طَيِّبًا ۚ وَلَا تَتَبَعُوا خُطُواتِ  
الشَّيْطَنِ ۖ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ⑯

⑯ Yaaa ayyuhan naasu kuloo mimmaa fil ardi halaalan taiyibanw wa laa tattabi'oo khutu waatish Shaitaan;  
innahoo lakum 'aduwwum mubeen

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوْءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑯

⑯ Innamaa yaamurukum bissooo'i walfahshaaa'i wa an taqooloo alal laahi maa la ta'lamoona

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَبَعُ مَا أَفْيَنَا عَلَيْهِ أَبَاءَنَا  
أَوْ لَوْ كَانَ أَبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا ۚ وَلَا يَهْتَدُونَ ⑰

⑰ Wa izaa qeela lahumuttabi'oo maaa anzalal laahu qaaloo bal nattabi'u maaa alfainaa 'alaihi aabaaa'anaaa; awalaw

kaanaaabaaa'hum laa ya'qiloona shai'anw wa laa  
yahtadoon

وَمَثْلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثْلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً  
صُمُّ بِكُمْ عُمُّ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ <sup>(171)</sup>

<sup>(171)</sup> Wa masalul lazeena kafaroo kamasalil lazee yan'iqu  
bimaa laa yasma'u illaa du'aaa'anw wa nidaaa'aa; sumnum  
bukmun 'umyun fahum laa ya'qiloon

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَمْنَوْا كُلُّوَا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ إِنْ  
كُنْتُمْ إِيمَانًا تَعْبُدُونَ <sup>(172)</sup>

<sup>(172)</sup> Yaaa ayyuhal lazeena aamanoo kuloo min taiyibaati maa  
razaqnaakum washkuroo lillaahi in kuntum iyyaahu  
ta'budoon

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلَ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ  
فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ <sup>(173)</sup>

<sup>(173)</sup> Innamaa harrama 'alaikumul maitata waddama wa  
lahmal khinzeeri wa maaa uhilla bihee lighairil laahi  
famanid turra ghaira baaghinw wa laa 'aad falaaa isma  
'alaih; innal laaha Ghafoorur Raheem

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَبِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا  
 أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
 وَلَا يُزَكِّيْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ <sup>ص</sup>  
 (174)

(174) Innal lazeena yaktumoona maaa anzalal laahu minal kitaabi wa yashtaroona bihee samanan qaleelan ulaaa'ika maa yaakuloona fee butoonihim illan Naara wa laa yukallimu humul laahu Yawmal Qiyaamati wa laa yuzakkeehim wa lahum 'azaabun aleem

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا أَصْبَرْهُمْ عَلَى النَّارِ  
 (175)

(175) Ulaaa'ikal lazeenash tarawud dalaalata bilhuda wal'azaaba bilmaghfirah; famaaa asbarahum 'alan Naar

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَبَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَبِ لَفِي  
 شِقَاقٍ بَعِيدٍ <sup>ع</sup>  
 (176)

(176) Zaalika bi annal laaha nazzalal kitaaba bilhaqq; wa innal lazeenakh talafoo fil kitaabi lafee shiqaaqim ba'eel (section)  
 (177) ع ٥

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلِكِنَّ الْبِرَّ  
 مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلِكَةِ وَالْكِتَبِ وَالنَّبِيِّنَ وَأَنَّ الْمَالَ  
 عَلَىٰ حِبِّهِ دَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَمَىٰ وَالْمَسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّاَلِيلِينَ وَفِي  
 الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَأَتَى الزَّكُوَةَ وَالْمُؤْفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا  
 وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا  
 وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ <sup>(17)</sup>

<sup>(17)</sup> Laisal birra an tuwalloo wujohakum qibalal mashriqi  
 walmaghribi wa laakinnal birra man aamana billaahi wal  
 yawmil aakhiri wal malaaa 'ikati wal kitaabi wan  
 nabiyyeena wa aatalmaala 'alaa hubbihee zafilqurbaa  
 walyataa maa walmasaakeena wabnas sabeli  
 wassaaa'ileena wa firriqaabi wa aqaamas salaata wa aataz  
 zakaata walmoofona bi ahdihim izaa 'aahadoo  
 wasaabireena fil baasaaa'i waddarraaa'i wa heenal baas;  
 ulaaa'ikal lazeena sadaqoo wa ulaaa 'ika humul muttaqoon

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ طَالْحُرْ بِالْمَحْرِ  
 وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَى بِالْأُنْثَى فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعُ

بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءِ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ  
فَمَنِ اغْتَدَى بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ <sup>١٧٨</sup>

⑯ Yaaa ayyuhal lazeena aamanoo kutiba alaikumul qisaasu  
fil qatlaa alhurru bilhurri wal'abdu bil'abdi wal unsaa bil  
unsaa; faman 'ufiya lahoo min akheehi shai'un fattibaa'um  
bilma'roofi wa adaaa'un ilaihi bi ihsaan; zaalika  
takhfeefum mir rabikum wa rahmah; famani' tadaa ba'da  
zaalika falahoo 'azaabun aleem

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيْوَةٌ يَأْوِي إِلَيْهَا لَعْلَكُمْ تَتَقُونَ <sup>١٧٩</sup>

⑯ Wa lakum fil qisaasi hayaatun yaaa ulil albaabi la  
'allakum tattaqoon

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا <sup>صل</sup> إِلَوَاحِيَّة  
لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِيْنِ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ <sup>١٨٠</sup>

⑯ Kutiba 'alaikum izaa hadara ahadakumul mawtu in  
taraka khairanil wasiyyatu lilwaalidaini wal aqrabeena  
bilma'roofi haqqan 'alalmut taqeen

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ  
<sup>ط</sup> عَلِيهِمْ <sup>١٨١</sup>

⑯ Famam baddalahoo ba'da maa sami'ahoo fa innamaaa ismuahoo 'alallazeena yubaddi loonah; innallaha Samee'un 'Aleem

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّؤْصِّصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ  
عَالَلَهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑯

⑯ Faman khaafa mim moosin janafan aw isman fa aslaha bainahum falaaa ismaa 'alayh; innal laaha Ghafooru Raheem (section ٦)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَمْنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ⑯

⑯ Yaa ayyuhal lazeena aamanoo kutiba 'alaikumus Siyaamu kamaa kutiba 'alal lazeena min qablikum la'allakum tattaqoon

أَيَّامًا مَعْدُوداتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ  
أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامٌ مِسْكِينٌ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ  
خَيْرٌ لَهُ وَأَنَّ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑯

⑯ Ayyaamam ma'doodaat; faman kaana minkum mareedan aw'alaa safarin fa'iddatum min ayyaamin ukhar; wa 'alal

lazeena yuteeqoonahoo fidyatun ta'aamu miskeenin faman tatawwa'a khiran fahuwa khairulo lahoo wa an tasoomoo khairul lakum in kuntum ta'lamoona

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ  
الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلَيَصُمُّهُ ۖ وَمَنْ كَانَ  
مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا  
يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ ۝ وَلِتُكِمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَكُمْ  
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑯

⑯ Shahru Ramadaanallazee unzila feehil Qur'aanu hudal linnaasi wa baiyinaatim minal huda wal furqaan; faman shahida minkumush shahra falyasumhu wa man kaana mareedan aw 'alaa safarin fa'iddatum min ayyaamin ukhar; yureedul laahu bikumul yusra wa laa yureedu bikumul 'usra wa litukmilul 'iddata wa litukabbirul laaha 'alaa maa hadaakum wa la'allakum tashkuroon

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَأَنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ  
فَلَيَسْتَجِيبُوا لِي وَلَيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ⑰

⑯ Wa izaa sa alaka 'ibaadee 'annee fa innee qareebun  
ujeebu da'wataddaa'i izaa da'aani falyastajeeboo lee walyu  
minoo beela 'allahum yarshudoon

أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفِثُ إِلَى نِسَاءٍ كُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ  
لِبَاسٌ لَهُنَّ طَعْلَمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ  
وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْئُنَّ بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا  
وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ  
الْفَجْرِ ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى الْيَلِّ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ غَرَّفُونَ فِي  
الْمَسْجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا طَكْذِيلَكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ أَيْتِهِ لِلنَّاسِ  
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ⑰

⑰ Uhilla lakum laylatas Siyaamir rafasu ilaa nisaaa'ikum;  
hunna libaasullakum wa antum libaasullahunn; 'alimal  
laahu annakum kuntum takhtaanoona anfusakum fataaba  
'alaikum wa 'afaa 'ankum fal'aana baashiroo hunna  
wabtaghoo maa katabal laahoo lakum; wa kuloo  
washraboo hattaa yatabaiyana lakumul khaitul abyadu  
minal khaitil aswadi minal fajri summa atimmus Siyaama  
ilal layl; wa laa tubaashiroo hunna wa antum 'aakifoona fil  
masaajid; tilka hudoodul laahi falaa taqraboo ha;

kazaalika yubaiyinul laahu aayaatihee linnaasi la'allahum  
yattaqoon

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بِيَنَّكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحَكَامِ لِتَأْكُلُوهَا  
فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْأَثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ<sup>١88</sup>

⑯ Wa laa taakuloo amwaalakum bainakum bilbaatili wa  
tudloo bihaaa ilal hukkaami litaakuloo fareeqam min  
amwaalin naasi bil ismi wa antum ta'lamoon (section )

## ٧٤

يَسْأَلُونَكُمْ عَنِ الْأَهْلَةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجَّ وَلَيْسَ الْبِرُّ  
بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ  
أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ<sup>١89</sup>

⑯ Yas'aloonaka 'anil ahillati qul hiya mawaqeetu linnaasi  
wal Hajj; wa laisal birru bi an taatul buyoota min  
zuhoorihaa wa laakinnal birra manit taqaa; waatul buyoota  
min abwaa bihaa; wattaqullaaha la'allakum tuflihoon

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ  
الْمُعْتَدِلِينَ<sup>١90</sup>

<sup>(190)</sup> Wa qaatiloo fee sabeelillaahil lazeena yuqaatiloonakum wa laa ta'tadooo; innal laaha laa yuhibbul mu'tadeen

وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ تَقِنْتُمُوهُمْ وَآخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ  
وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تُقْتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّىٰ  
<sup>(191)</sup> يُقْتَلُوكُمْ فِيهِ فَإِنْ قُتْلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ كَذِلِكَ جَزَاءُ الْكُفَّارِينَ

<sup>(191)</sup> Waqtuloohum haisu saqif tumoohum wa akhrijoohum min haisu akhrajookum; walfitnatu ashaddu minal qatl; wa laa tuqaatiloohum 'indal Majidil Haraami hattaa yaqaatilookum feehi fa in qaatalookum faqtuloohum; kazaalika jazaaa'ul kaafireen

فَإِنْ انتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ <sup>(192)</sup>

<sup>(192)</sup> Fa ini-ntahaw fa innal laaha Ghafoorur Raheem

وَقُتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ انتَهُوا فَلَا عُدُوًا  
إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ <sup>(193)</sup>

<sup>(193)</sup> Wa qaatiloohum hatta laa takoona fitnatunw wa yakoonad deenu lillaahi fa-inin tahaw falaa 'udwaana illaa 'alaz zaalimeen

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ فَمَنِ اعْتَدَى  
عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلٍ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ ۝ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوَا  
أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ <sup>(194)</sup>

⑯ Ash Shahrul Haraamu bish Shahril Haraami wal  
hurumaatu qisaas; famani'tadaa 'alaikum fa'tadoo 'alaihi  
bimsisli ma'tadaa 'alaikum; wattaqul laaha wa'lamooo  
annal laaha ma'al muttaqeen

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيهِكُمْ إِلَى التَّهْلِكَةِ ۝ وَأَحْسِنُوا ۝  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ <sup>(195)</sup>

⑰ Wa anfiqoo fee sabeelil laahi wa laa tulqoo bi aydeekum  
ilat tahlukati wa ahsinoo; innal laaha yuhibbul muhsineen

وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمَرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أَحْصَرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا  
تَخْلِقُوا مِرْءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَتَلْعَبَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ ۝ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا  
أَوْ بِهِ أَذْيَى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدِيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُلِّكٍ فَإِذَا  
أَمِنْتُمْ ۝ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمَرَةِ إِلَى الْحَجَّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ  
لَمْ يَجِدْ فَصِيَامٌ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ فِي الْحَجَّ وَسَبْعَةٌ إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشَرَةً

كَامِلَةٌ ۝ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرٍ إِلَّا مَسْجِدُ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا  
عَالَمَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ<sup>١٩٦</sup>

<sup>(196)</sup> Wa atimmul Hajja wal Umarata lillaah; fain uhsirtum famas taisara minal hadyi walaa tahliqoo ru'oosakum hatta yablughal hadyu mahillah; faman kaana minkum mareedan aw biheee azam mir raasihee fafidyatum min Siyaamin aw sadaqatin aw nusuk; fa izaaa amintum faman tamatta'a bil 'Umrati ilal Hajji famastaisara minal hady; famal lam yajid fa Siyaamu salaasti ayyaamin fil Hajji wa sab'atin izaa raja'tum; tilka 'asharatun kaamilah; zaalika limal lam yakun ahluhoo haadiril Masjidil Haraam; wattaqul laaha wa'lamoo annal laaha shadeedul'iqaab

ع٨ (section)

الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقٌ  
وَلَا جِدَالٌ فِي الْحَجَّ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ  
خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ يَأْوِي الْأَلْبَابِ<sup>(197)</sup>

<sup>(197)</sup> Al-Hajju ashhurum ma'-loomaat; faman farada feeinnal hajja falaa rafasa wa laa fusooqa wa laa jidaala fil Hajj; wa maa taf'aloo min khairiny ya'lamlul laah; wa tazawwadoo fa inna khairaz zaadit taqwaa; wattaqooni yaaa ulil albaab

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبَتَّغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا آفَضْتُمْ مِنْ  
 عَرَفْتِ فَإِذْ كُرُوا اللَّهُ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَإِذْ كُرُوْكُمْ كَمَا هَدَكُمْ  
 وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الضَّآلِّيْنَ <sup>(198)</sup>

<sup>(198)</sup> Laisa 'alaikum junaahun an tabtaghoo fad lam mir  
 rabbikum; fa izaaa afadtum min 'Arafaatin fazkurul laaha  
 'indal-Mash'aril Haraami waz kuroohu kamaa hadaakum  
 wa in kuntum min qablihee laminad daaaleen

ثُمَّ أَفِيْضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ  
 رَّحِيمٌ <sup>(199)</sup>

<sup>(199)</sup> Summa afeedoo min haisu afaadan naasu wastagh  
 firullaah; innal laaha Ghafuu rur-Raheem

فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَإِذْ كُرُوا اللَّهُ كَذِ كُرُوكُمْ أَبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ  
 ذِكْرًا طَفْمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا أَتَنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ  
 خَلَاقٍ <sup>(200)</sup>

<sup>(200)</sup> Fa-izan qadaitum manaa sikakum fazkurul laaha  
 kazikrikum aabaaa'akum aw ashadda zikraa; faminannaasi

mai yaqoolu Rabbanaaa aatinaa fiddunyaay wa maa lahoo  
fil Aakhirati min khalaaq

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا أَتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ<sup>(201)</sup>

<sup>(201)</sup> Wa minhum mai yaqoolu rabbanaaa aatina fid dunyaa  
hasanatawn wa fil aakhirati hasanatanw wa qinna azaaban  
Naar

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ط وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ<sup>(202)</sup> النصف

<sup>(202)</sup> Ulaaa'ika lahum naseebum mimmaa kasaboo; wal laahu  
saree'ul hisaab النصف

وَإِذْ كُرُوا اللَّهَ فِي آيَاتٍ مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ  
وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَى ط وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ  
تُحْشَرُونَ<sup>(203)</sup>

<sup>(203)</sup> Wazkurul laaha feee ayyaamim ma'doodaat; faman  
ta'ajjala fee yawmaini falaaa ismaa 'alaihi wa man  
taakhkhara falaaa isma 'alayh; limanit-taqaa; wattaql  
laaha wa'lamo oo annakum ilaihi tuhsharoon

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشَهِّدُ اللَّهَ عَلَىٰ مَا فِي  
قَلْبِهِ وَهُوَ أَكْلُ الْخَصَامِ <sup>(204)</sup>

<sup>(204)</sup> Wa minan naasi mai yu'jibuka qawluhoo fil hayaatid dunyaa wa yushhidul laaha 'alaa maa fee qalbihee wa huwa aladdulkhisam

وَإِذَا تَوَلَّ سَعْيَ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ  
لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ <sup>(205)</sup>

<sup>(205)</sup> Wa izaa tawallaa sa'aa fil ardi liyufsida feeha wa yuhlikal harsa wannasl; wallaahu laa yuhibbul fasaad

وَإِذَا قِيلَ لَهُ أَتَقِنَ اللَّهَ أَخْذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَخَسِبَهُ جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ  
الْمَهَادُ <sup>(206)</sup>

<sup>(206)</sup> Wa izaa qeela lahuttaqil laaha akhazathul izzatu bil-ism; fahasbuhoo jahannam; wa labi'sal mihaad

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِئُ نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ  
بِالْعِبَادِ <sup>(207)</sup>

<sup>(207)</sup> Wa minan naasi mai yashree nafsahub tighaaa'a mardaatil laah; wallaahu ra'oofum bil'ibaad

يَا يَاهَا الَّذِينَ أَمْنُوا اذْخُلُوا فِي السَّلْمِ كَافَةً ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا حُطُوتَ  
الشَّيْطَنَ طَإِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ⑯

⑯ Yaaa ayyuhal lazeena aamanud khuloo fis silmi  
kaaaffatanw wa laa tattabi'oo khutuwaatish Shaitaan;  
innahoo lakum 'aduwwum mubeen

فَإِنْ زَلَّتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمُ الْبِيِّنَاتِ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

⑰

⑰ Fa in zalaltum mimba'di maa jaaa'atkumul baiyinaatu  
fa'lamoo annallaaha 'Azeezun hakeem

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلْلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلِئَكَةُ وَقُضِيَ  
عَلَى الْأَمْرِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ⑲

⑲ Hal yanzuroona illaaa ai yaatiyahumul laahu fee zulalim  
minal ghamaami walmalaaa'ikatu wa qudiyal amr; wa ilal  
laahi turja'ulumoore (section) ۖ وَعَ

سَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمْ أَتَيْنَاهُمْ مِّنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ ۖ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ  
مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑳

⑪ Sal Banee Israaa'eela kam aatainaahum min aayatim baiyinah; wa mai yubaddil ni'matal laahi mim ba'di maa jaaa'athu fa innallaaha shadeedul'iqaab

رِّبِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَالَّذِينَ اتَّقُوا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيمَةِ ۝ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

(12)

⑫ Zuyyina lillazeena kafarul hayaatud dunyaa wa yaskharoona minal lazeena aamanoo; wallazeenat taqaw fawqahum yawmal Qiyaamah; wallahu yarzuqu mai yashaaa'u bighairi hisaab;

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً ۝ فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ<sup>ص</sup>  
وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَبَ بِالْحَقِّ لِيَحُكِّمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ  
وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبِيِّنَاتُ بَغْيًا<sup>ط</sup>  
بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ<sup>ط</sup>  
وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ<sup>ر</sup>

⑬ Kaanan naasu ummatanw waahidatan fab'asal laahun Nabiyyeena mubashshireena wa munzireena wa anzala ma'ahumul kitaaba bilhaqqi liyahkuma bainan naasi

feemakh talafoo feeh; wa makh talafa feehi 'illallazeena  
ootoohu mim ba'di maa jaaa'athumul baiyinaatu baghyam  
bainahm fahadal laahul lazeena aamanoo limakh talafoo  
feehi minal haqqi bi iznih; wallahu yahdee mai yashaaa'u  
ilaa Siraatim Mustaqeem

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَ لَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلُوا مِنْ  
قَبْلِكُمْ مَسْتَهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَّ آءُ وَزُلْزِلُوا حَتَّىٰ يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ  
أَمْتُوا مَعَهُ مَتَّنِي نَصْرُ اللَّهُ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ  
(214)

(214) Am hasibtum an tadkhulul jannata wa lammaa yaatikum masalul lazeena khalaw min qablikum massathumul  
baasaaa'u waddarraaaa'u wa zulziloo hattaa yaqoolar  
Rasoolu wallazeena aamanoo ma'ahoo mataa nasrul laah;  
alaaa inna nasral lahiqareeb

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا آتَقْطَعْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّهِ الْدِيْنُ  
وَالْأَقْرَبُونَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينُ وَابْنُ السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ  
اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ  
(215)

(215) Yas'aloonaka maazaa yunfiquona qul maaa anfaqtum  
min khairin falil waalidaini wal aqrabeena walyataamaa

wal masaakeeni wabnis sabeel; wa maa taf'alo min  
khairin fa innal laaha bihee 'Aleem

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكُرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ  
خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا  
تَعْلَمُونَ <sup>ع</sup>  
⑯

⑯ Kutiba alaikumulqitaalu wa huwa kurhullakum wa  
'asaaa an takrahoo shai'anw wa huwa khairullakum wa  
'asaaa an tuhibbo shai'anw wa huwa sharrullakum;  
wallaahu ya'lamu wa antum laa ta'lamoon (section) <sup>ع</sup>  
١٠

يَسْأَلُونَكُمْ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٌ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ <sup>ط</sup> وَصَدُّ  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَ كُفُرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ  
عِنْدَ اللَّهِ <sup>ج</sup> وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ القَتْلِ وَلَا يَزَّ الْوَنَّ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى  
يَرْدُو كُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا <sup>ط</sup> وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ  
فَيَمْتُ <sup>ج</sup> وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حِيطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ <sup>ج</sup>  
وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ⑰

⑰ Yas'aloonaka 'anish Shahril Haraami qitaalin feehi ql  
qitaahun feehi kabeerunw wa saddun 'an sabeelil laahi wa

kufrum bihee wal Masjidil Haraami wa ikhraaju ahlihee  
 minhu akbaru 'indal laah; walfitnatu akbaru minal qatl; wa  
 laa yazaaloona yuqaatiloonakum hatta yaruddookum 'an  
 deenikum inis tataa'oo; wa mai yartadid minkum 'an  
 deenihee fayamut wahuwa kaafirun fa ulaaa'ika habitat  
 a'maaluhum fid dunyaa wal aakhirati wa ulaaa'ika  
 ashaabun Naari hum feehaa khaalidoon

إِنَّ الَّذِينَ أَمْنَوْا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ  
 يُرْجَوْنَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ <sup>(218)</sup>

﴿218﴾ Innal lazeena aamanoo wallazeena haajaroо wa jaahadoo  
 fee sabeelil laahi ulaaaika yarjoona rahmatal laah;  
 wallaahu Ghafoorur Raheem

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعٌ لِلنَّاسِ  
 وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرٌ مِنْ نَفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ  
 كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَتِ لَعَلَّكُمْ تَفَكَّرُونَ <sup>(219)</sup>

﴿219﴾ Yas'aloona 'anilkhamri walmaisiri qul feehimaaa  
 ismun kabeerunw wa manaafi'u linnaasi wa ismuhumaa  
 akbaru min naf'ihi; wa yas'aloona maaza

yunfiqoona qulil-'afw; kazaalika yubaiyinul laahu  
lakumul-aayaati la'allakum tatafakkaron

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَمَىٰ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ  
وَإِنْ تُخَالِطُهُمْ فَإِخْرُوا إِنْ كُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ  
اللَّهُ لَا غَنِتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ<sup>(20)</sup>

<sup>(20)</sup> Fid dunyaa wal aakhirah; wa yas'aloonaka 'anil yataamaa qul islaahullahum khayr, wa in tukhaalitoohum fa ikhwaanukum; wallaahu ya'lamul mufsida minalmuslih; wa law shaaa'al laahu la-a'natakum; innal laaha 'Azeezun

Hakeem

وَلَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا وَلَا مَأْمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ  
وَلَوْ أَعْجَبْتُكُمْ وَلَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكَيْنَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا وَلَعَلَّهُمْ يَدْعُونَ  
خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكِيْ وَلَوْ أَعْجَبْتُكُمْ أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُونَ  
إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ وَيُبَيِّنُ أَيْتَهُ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ<sup>(21)</sup>

<sup>(21)</sup> Wa laatankihul mushrikaati hattaa yu'minn; wa la amatum mu'minatun khairum mim mushrikatinw wa law a'jabatkum; wa laa tankihul mushrikeena hattaa yu'minoo; wa la'abdummu'minun khairum mimmushrikinw wa law

'ajabakum; ulaaa'ika yad'oona ilan Naari wallahu yad'ooo  
ilal Jannati walmaghfirati biiznihee wa yubaiyinu  
Aayaatihee linnaasi la'allahum yatazakkaroon (section )

١١

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيطِ قُلْ هُوَ أَذْيٌ فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي  
الْمَحِيطِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهَرْنَ حَإِذا تَطَهَّرْنَ فَأُتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ  
أَمْرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ

㉒ Wa yas'aloonaka 'anil maheedi qul huwa azan fa'tazilun  
nisaaa'a fil maheedi wa laa taqraboo hunna hattaa yathurna  
fa-izaa tathharna faatoohunna min haisu amarakumul laah;  
innallaaha yuhibbut Tawwaabeena wa yuhibbul  
mutatahhireen

نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأَتُوا حَرْثَكُمْ أَنِّي شِئْتُمْ وَقَدِمُوا لِأَنْفِسِكُمْ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلْقُوْهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ

㉓ Nisaaa'ukum harsullakum faatoo harsakum annaa  
shi'tum wa qaddimoo li anfusikum; wattaqul laaha  
wa'lamooo annakum mulaaqooh; wa bash shirilmu  
'mineen

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِّا يُمَانُكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَقْوَى وَتُصْلِحُوا بَيْنَ  
النَّاسِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْمٌ <sup>②24</sup>

<sup>②24</sup> Wa laa taj'alul laaha 'urdatal li aymaanikum an tabaroo  
wa tattaqoo wa tuslihoo bainan naas; wallaahu Samee'un  
'Aleem

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبْتُ  
فُلُوْبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ <sup>②25</sup>

<sup>②25</sup> Laa yu'aakhi zukumul laahu billaghwi feee aymaa  
nikum wa laakiny yu'aakhi zukum bimaa kasabat quloo  
bukum; wallaahu Ghafoorun Haleem

لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَاءِهِمْ تَرْبُصُ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَآمُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ <sup>②26</sup>

<sup>②26</sup> Lillazeena yu'loona min nisaaa'ihim tarabbusu arba'ati  
ashhurin fain faaa'oo fa innal laaha Ghafoorur Raheem

وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْمٌ <sup>②27</sup>

<sup>②27</sup> Wa in 'azamut talaaqa fa innal laaha Samee'un 'Aleem

وَالْمُطَلَّقُ بِيَتَرَ بَصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوَءٍ طَ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ  
 يَكْتُمُنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي آرَاحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ طَ  
 وَبُعْوَلَتِهِنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا طَ وَلَهُنَّ مِثْلُ الدِّينِ  
 عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ طَ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ طَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ<sup>228</sup>

<sup>228</sup> Walmutallaqaatu yatarab basna bi anfusihinna salaasata qurooo'; wa laa yahillu lahunna ai yaktumna maa khalaqal laahu feee arhaaminhinna in kunna yu'minna billaahi wal yawmil aakhir; wa bu'oola tuhunna ahaqqu biraddihinna fee zaalika in araadooo islaahaa; wa lahunna mislul lazee 'araihinna bilma'roof; wa lirrijjaali 'alaihinna daraja; wallaahu 'Azeezun Hakeem (section) <sup>١٢</sup>

الْطَّلاقُ مَرَّتِنِ فَامْسَاكُ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيْحٌ بِإِحْسَانٍ طَ وَلَا يَحِلُّ  
 لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا أَتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا إِلَّا يُقِيمَا حَدُودَ  
 اللَّهِ فَإِنْ حَفْتُمُ إِلَّا يُقِيمَا حَدُودَ اللَّهِ فَلَا جَنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتُ بِهِ طَ  
 تِلْكَ حَدُودَ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا حَدُودَ اللَّهِ فَأَوْلَىكَ هُمُ  
 الظَّالِمُونَ<sup>229</sup>

<sup>229</sup> Attalaaqu marrataani fa imsaakum bima'roofin aw tasreehum bi ihsaan; wa laa yahillu lakum an taakhuzoo

mimmaaa aataitumoo hunna shai'an illaaa ai yakhaafaaa  
 alla yuqeemaa hudoodallahi fa in khiftum allaa yuqeemaa  
 hudoodal laahi falaa junaaha 'Alaihimaa feemaf tadaat  
 bihee tilka hudoodul laahi falaa ta'tadoohaa; wa mai  
 yata'adda hudoodal laahi fa ulaaa'ika humuzzaa limoon

فَإِنْ طَلَقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدٍ حَتَّىٰ تَنكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ ۖ فَإِنْ طَلَقَهَا  
 فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجِعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقْيِمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتَلَكَّ  
 حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ <sup>(230)</sup>

<sup>(230)</sup> Fa in tallaqahaa falaa tahillu lahoo mim ba'du hattaa  
 tankiha zawjan ghairah; fa in tallaqahaa falaa junaaha  
 'alaihimaaa ai yataraaja'aaa in zannaah ai yuqeemaa  
 hudoodal laa; wa tilka hudoodul laahi yubaiyinuhaa  
 liqawminy ya'lamooneen

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجْلَهُنَّ فَامْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِحُوهُنَّ  
 بِمَعْرُوفٍ ۝ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ خِسَارًا لِتَعْتَدُوا ۝ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ  
 ظَلَمَ نَفْسَهُ ۝ وَلَا تَتَخَذُوا أَيْتِ اللَّهِ هُزُوا ۝ وَأَذْكُرُوا نِعْمَاتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
 وَمَا آنُزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَبِ وَالْحِكْمَةٌ يَعْظُمُ بِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
 وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَيْمٌ <sup>(231)</sup>

<sup>(231)</sup> Wa izaa tallaqtumun nisaaa'a fabalaghna ajala hunna fa  
amsikoo hunna bima'roofin law sarrihoo hunna bima'roof;  
wa laa tumsikoo hunna diraa rallita'tadoo; wa mai yaf'al  
zaalika faqad zalama nafsah; wa laa tattakhizooo  
aayaatillaahi huzuwa; wazkuroo ni'matal laahi 'alaikum  
wa maaa anzala 'alaikum minal kitaabi wal khikmati  
ya'izukum bih; wattaql laaha wa'lamooo annal laaha  
bikulli shai'in 'Aleem (section )

العلة ١٣

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ إِنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ  
إِذَا تَرَأَضُوا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ مُؤْعِظٌ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ  
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكُمْ أَزْكِنِي لَكُمْ وَأَطْهَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا  
تَعْلَمُونَ <sup>(232)</sup>

<sup>(232)</sup> Wa izaa tallaqtumun nisaaa'a fabalaghna ajalahunna  
falaa ta'duloo hunna ai yankihna azwaaja humna izaa  
taraadaw bainahum bilma' roof; zaalika yoo'azu bihee man  
kaana minkum yu'minu billaahi wal yawmil aakhir;  
zaalikum azkaa lakum wa athar; wallaahu ya'lamu wa  
antum laa ta'lamoon

وَالْوَالِدُتُ يُرِضِّعُنَ أَوْلَادَهُنَ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتَمَّ  
 الرَّضَاةَ ط وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَ وَكِسْوَتُهُنَ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلِّفُ  
 نَفْسٍ إِلَّا وُسْعَهَا لَا تُضَارِّ وَالِدَةُ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودُهُ بِوَلَدِهِ وَعَلَى  
 الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ أَرَادَ اِفْصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاءُ فَلَا  
 جُنَاحٌ عَلَيْهِمَا ط وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرُّ ضِيَعَوْا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحٌ عَلَيْكُمْ  
 إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا أَتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوْا أَنَّ اللَّهَ بِمَا  
 تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ<sup>(233)</sup>

<sup>(233)</sup> Walwaa lidaatu yurdi'na awlaada hunna hawlaini  
 kaamilaini liman araada ai yutimmar radaa'ah; wa  
 'alalmawloodi lahoo rizuhunna wa kiswatuhunna  
 bilma'roof; laatukallafu nafsun illaa wus'ahaa; laa  
 tудаара waalidatum biwaladihaa wa laa mawloodul  
 lahoo biwaladih; wa 'alal waaris'i mislu zaalik; fa in  
 araadaa Fisaalan 'an taraadim minhumaa wa tashaawurin  
 falaa junaha 'alaimaa; wa in arattum an tastardi'ooo  
 awlaadakum falaa junaha 'alaikum izaa sallamtum maaa  
 aataitum bilma'roof; wattaqul laaha wa'lamooo annal laaha  
 bimaa ta'maloona baseer

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّونَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصُنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ  
أَشْهُرٍ وَّعَشْرَاءِ<sup>ج</sup> فَإِذَا بَلَغُنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي  
أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ حَمِيرٌ<sup>②34</sup>

<sup>②34</sup> Wallazeena yutawaffawna minkum wa yazaroona azwaajai yatarabbasna bi anfusihinna arba'ata ashhurinw wa 'ashran fa izaa balaghna ajalahunna falaa junaaha 'alaikum feemaa fa'alna feee anfusihinna bilma'roof; wallaahu bimaa ta'maloona Khabeer

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَتْتُمْ فِي  
أَنْفُسِكُمْ عِلْمًا اللَّهُ أَنْكُمْ سَتَلُ كُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرَّا إِلَّا أَنْ  
تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا<sup>ط</sup> وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّىٰ يَتَلَعَّ الْكِتَابُ  
أَجَلَهُ<sup>ط</sup> وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاخْذُرُوهُ<sup>ط</sup> وَاعْلَمُوا أَنَّ  
<sup>ع</sup>اللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ<sup>②35</sup>

<sup>②35</sup> Wa laa junaaha 'alaikum feema 'arradtum bihee min khitbatin nisaaa'i aw aknantom feee anfusikum; 'alimal laahu annakum satazkuroonahunna wa laakil laa tuwaa'idoohunna sirran illaaa an taqooloo qawlamma'roofaa; wa laa ta'zimoo 'uqdatan nikaahi hattaa

yablughal kitaabu ajalah; wa'lamooo annal laaha  
ya'lamumaa feee anfusikum fahzarooh; wa'lamooo  
annallaaha Ghafoorun Haleem (section) ١٢

لَا جِنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ  
فَرِيشَةً ۝ وَمَتَّعُوهُنَّ ۝ عَلَى الْمُوْسِعِ قَدْرَهُ ۝ وَعَلَى الْمُقْتَرِ قَدْرَهُ ۝ مَتَاعًا  
بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ (236)

(236) Laa junaaha 'alaikum in tallaqtumun nisaaa'a maa lam  
tamassoo hunna aw tafridoo lahunna fareedah; wa  
matti'oona 'alal moosi'i qadaruhoo wa 'alal muqtiri  
qadaruhoo matta'am bilma'roofi haqqan 'alalmuhsineen

وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمُ لَهُنَّ فَرِيشَةً  
فِنْصُفُ مَا فَرَضْتُمُ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا اللَّذِي بِيدهِ عُقدَةُ النِّكَاحِ  
وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا  
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (237)

(237) Wa in tallaqtumoohunna min qabli an tamassoo hunna  
wa qad farad tum lahunna fareedatan fanisu maa faradtum  
illaaa ai ya'foona aw ya'fuwallazee biyadihee  
'uqdatunikaah; wa an ta'fooq aqrabu littaqwaa; wa laa

tansawulfadla bainakum; innal laaha bimaa ta'maloona

Baseer

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَاةِ وَالصَّلْوَةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قُنْتِيْنَ <sup>(238)</sup>

⑯ Haafizoo 'alas salawaati was Salaatil Wustaa wa qoomoo  
lillaahi qaaniteen

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكُبًا نَّ حَافِظُوا عَلَيْكُمْ  
فَإِذَا آمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلِمْتُمْ  
مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ <sup>(239)</sup>

⑯ Fa in khiftum farijaalan aw rukbaanan fa izaaa amintum  
fazkurul laaha kamaa 'allamakum maa lam takoonoo  
ta'lamoon

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا حَصِيلَةً لِازْوَاجِهِمْ مَتَاعًا إِلَى  
الْحَوْلِ غَيْرِ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجَنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي  
أَنفُسِهِنَّ مِنْ مَعْرُوفٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ <sup>(240)</sup>

⑯ Wallazeena yutawaf fawna minkum wa yazaroona  
azwaajanw wasiyyatal li azwaajihim mataa'an ilal  
hawlihaira ikhraaj; fa in kharajna falaa junaaha 'alaikum  
fee maa fa'alna feee anfusihinna min ma'roof; wallaahu

Azeezun Hakeem

وَلِلْمُطَّلَّقِتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًا عَلَى الْمُتَّقِينَ <sup>(241)</sup>

④ (241) Wa lilmutallaqaati mataa'um bilma'roofi haqqan 'alal muttaqeen

كَذِلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَيْتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ <sup>(242)</sup>

④ (242) Kazaalika yubaiyinul laahu lakum aayaatihee la'allakum ta'qiloon (section) <sup>١٤</sup>  
١٥

الَّمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أَلْوَفُ حَدَّرَ الْمَوْتِ  
فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوْتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ <sup>(243)</sup>

④ (243) Alam tara ilal lazeena kharajoo min diyaarihim wa hum uloofun hazaral faqaaala lahumul laahu mootoo summa ahyaahum; innal laaha lazoo fadlin 'alannaasi wa laakinna aksarannaasi laa yashkuroon

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ <sup>(244)</sup>

④ (244) Wa qaatiloo fee sabeelil laahi wa'lamooo annal laaha Samee'un 'Aleem

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعِفَهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرًا ط  
وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ ۝ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝

②<sup>45</sup> Man zal lazee yuqrnidul laaha qardan hasanan fayudaa  
'ifahoo lahoo ad'aafan kaseerah; wallaahu yaqbidu wa  
yabsut(u) wa ilaihi turja'oon

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَّا إِنَّهُمْ  
أَبْعَثُ لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسِيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمْ  
الْقِتَالُ إِلَّا تُقَاتِلُوا ۝ قَالُوا وَمَا لَنَا إِلَّا نُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا  
مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءِنَا ۝ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ  
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ۝

③<sup>46</sup> Alam tara ilal malai mim Baneee Israaa'eela mim ba'di  
Moosaaa iz qaaloo li Nabiyyil lahumub 'as lanaa malikan  
nuqaatil fee sabeelillaahi qaala hal 'asaitum in kutiba  
'alaikumul qitaalu allaa tuqaatiloo qaaloo wa maa lanaaa  
allaa nuqaatila fee sabeelil laahi wa qad ukhrijnaa min  
diyaarinaa wa abnaaa'inaa falammaa kutiba 'alaihimul  
qitaalu tawallaw illaa qaleelam minhum; wallaahu  
'aleemum bizzaalimeen

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا ۖ قَالُوا أَنَّى يَكُونُ  
لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ  
قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَنَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ ۖ وَاللَّهُ  
يُؤْتِي مُلْكَةَ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ<sup>(247)</sup>

④ Wa qaala lahum Nabiy yuhum innal laaha qad ba'asa lakum Taaloota malikaa; qaaloood annaa yakoonu lahul mulku 'alainaa wa nahnu ahaqqu bilmulki minhu wa lam yu'ta sa'atamminal maal; qaala innallaahas tafaahu 'alaikum wa zaadahoo bastatan fil'ilmi waljismi wallaahu yu'tee mulkahoo mai yashaaa'; wallaahu Waasi'un 'Aleem

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ أَيَّةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ  
رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هُرُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلِكَةُ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَايَةً لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ<sup>(248)</sup>

⑤ Wa qaala lahum Nabiyuhum inna Aayata mulkiheee ai yaatiyakumut Taabootu feei sakeenatummir Rabbikum wa baqiyyatummimmaa taraka Aalu Moosa wa Aalu Haaroona tahmiluhul malaaa'ikah; inna fee zaalika la Aayatal lakum in kuntum mu'mineen (section )

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ عُرْفَةً<sup>٢٤٩</sup> فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاءَ زَكَّهُو وَالَّذِينَ أَمْتُوا مَعَهُ<sup>٢٥٠</sup> قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظْنُونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا اللَّهَ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ<sup>٢٤٩</sup>

<sup>٢٤٩</sup> Falammaa fasala Taalootu biljunoodi qaala innal laaha mubtaleekum binaharin faman shariba minhu falaisa minnee wa mallam yat'amhu fa innahoo minneee illaa manigh tarafa ghurfatam biyadih; fashariboo minhu illaa qaleelamminhum; falammaa jaawazahoo huwa wallazeena aamanoo ma'ahoo qaaloo laa taaqata lanal yawma bi Jaaloota wa junoodih; qaallallazeena yazunnoona annahum mulaaqul laahi kam min fi'atin qaleelatin ghalabat fi'atan kaseeratam bi iznil laah; wallaahuma's saabireen

وَلَمَّا بَرَزُوا إِلَيْهِمْ بِالْجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبَرْأَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ<sup>٢٥٠</sup>

㉕ Wa lammaa barazoo liJaaloota wa junoodihee qaaloo  
Rabbanaaa afrigh 'alainaa sabranw wa sabbit aqdaamanaa  
wansurnaa 'alal qawmil kaafireen

فَهَرَّمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ<sup>٢٥١</sup> لَا وَقْتَلَ دَاؤُدْ جَالُوتَ وَأَتَهُ اللَّهُ الْمُلْكُ  
وَالْحِكْمَةُ وَعَلِمَهُ مِمَّا يَشَاءُ<sup>٢٥٢</sup> وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بِعَصْبُهُمْ بِيَعْصِ  
لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ<sup>٢٥٣</sup>

㉕ Fahazamoothum bi iznillaahi wa qatala Daawoodu  
jaaloota wa aataahul laahul mulka Wal Hikmata wa  
'allamahoo mimmaa yashaaa'; wa law laa daf'ullaahin  
naasa ba'dahum biba'dil lafasadatil ardu wa laakinnal laaha  
zoo fadlin 'alal'aalameen

٢٥٣ تِلْكَ أَيْثُرُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ  
㉕ Tilka Aayaatul laahi natloohaa 'alaika bilhaqq; wa  
innaka laminal mursaleen (End Juz )